

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES, Euratomas) Nr. 547/2014****2014 m. gegužės 15 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 322 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Audito Rūmų nuomonę <sup>(1)</sup>,laikydami įprastos teisėkūros procedūros <sup>(2)</sup>,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 <sup>(3)</sup> buvo priimtas 2012 m. spalio 25 d. ir prie jo buvo pridėtas bendras Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimas, kuriame sutariama persvarstyti tą reglamentą, kad būtų galima atsižvelgti į derybų dėl 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos rezultatus;
- (2) priėmus Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 <sup>(4)</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1316/2013 <sup>(5)</sup>, taip pat atsižvelgiant į bendrą pareiškimą, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, kad neatidėliotinos pagalbos rezervui ir projektams, finansuojamiems panaudojant Europos infrastruktūros tinklų priemonę, būtų taikomos perkėlimo į kitą laikotarpį taisyklės;
- (3) neatidėliotinos pagalbos rezervo atitinkami asignavimai įrašomi į Sąjungos bendrojo biudžeto antraštinę dalį „Rezervai“. Todėl reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, kad būtų galima į rezervą įrašytus ir n metais nepanaudotus asignavimus perkelti į n + 1 metus;
- (4) dėl paties projektų, finansuojamų panaudojant Europos infrastruktūros tinklų priemonę, pobūdžio daugeliu atvejų reikės taikyti sudėtingas sutarčių sudarymo procedūras. Todėl net dėl nedidelių vėlavimų užbaigti tokius projektus gali būti prarasti metiniai išpareigojimų asignavimai ir sumenkintas tų projektų gyvybingumas bei Sąjungos politinis ryžtas modernizuoti savo transporto, energetikos ir telekomunikacijų tinklus bei infrastruktūrą. Kad taip neatsitiktų, Reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 turėtų būti leidžiama į kitus finansinius metus perkelti iki 2014, 2015 ir 2016 finansinių metų pabaigos nepanaudotus projektų, finansuojamų panaudojant Europos infrastruktūros tinklų priemonę, išpareigojimų asignavimus. Perkėlimas į kitą laikotarpį turėtų būti pateiktas Europos Parlamento ir Tarybos patvirtinimui;
- (5) priėmus Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1303/2013 <sup>(6)</sup>, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, kad panaikintus asignavimus būtų galima vėl panaudoti veiklos rezervui ir neribotoms garantijoms, taip pat pakeitimo vertybiniais popieriais finansinėms priemonėms mažųjų ir vidutinių įmonių (toliau - MVĮ) naudai įgyvendinti,

<sup>(1)</sup> OL C 4, 2014 1 8, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2014 m. gegužės 6 d. Tarybos sprendimas.

<sup>(3)</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

<sup>(5)</sup> 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriama Europos infrastruktūros tinklų priemonė ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 913/2010 bei panaikinami reglamentai (EB) Nr. 680/2007 ir (EB) Nr. 67/2010 (OL L 348, 2013 12 20, p. 129).

<sup>(6)</sup> 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui, Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 320).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 daliniai pakeitimai**

Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 iš dalies keičiamas taip:

1. 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) papildoma šiuo punktu:

„c) sumos, atitinkančios įsipareigojimų asignavimus neatidėliotinos pagalbos rezervui;“;

ii) papildoma šia pastraipa:

„Pirmos pastraipos c punkte nurodytos sumos gali būti perkeltamos tik į kitus finansinius metus.“;

b) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Nedarant poveikio šio straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos c punktui ir 14 straipsniui, asignavimai, įrašyti į rezervą, ir asignavimai personalo išlaidoms į kitą laikotarpį neperkeliami. Taikant šį straipsnį personalo išlaidos apima institucijų, kurioms taikomi Tarybos nuostatai, narių ir darbuotojų atlyginimus ir kitas išmokas.“;

2. Antros dalies II antraštinės dalies pavadinimas pakeičiamas taip:

„II ANTRAŠTINĖ DALIS

**STRUKTŪRINIAI FONDAI, SANGLAUDOS FONDAS, EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS, EUROPOS ŽEMĖS ŪKIO FONDAS KAIMO PLĖTRAI, PASIDALIJAMOJO VALDYMO PRINCIPU VALDOMI FONDAI, SUSIJĘ SU LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVE, IR EUROPOS INFRASTRUKTŪROS TINKLŲ PRIEMONĖ“;**

3. 178 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Panaikinti asignavimai gali būti vėl naudojami tais atvejais, kai:

a) programai numatyti asignavimai buvo panaikinti laikantis veiklos lėšų rezervo, sukurto pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1303/2013 (\*) 20 straipsnį, įgyvendinimo tvarkos;

b) programai numatyti asignavimai, skirti specialiai MVĮ naudingai finansinei priemonei, buvo panaikinti valstybei narei nutraukus dalyvavimą įgyvendinant tą finansinę priemonę, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 39 straipsnio 2 dalies septintoje pastraipoje.

(\*) 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1303/2013, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai, Europos žemės ūkio fondai kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondai, Europos socialiniai fondai, Sanglaudos fondai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondai taikytinos bendrosios nuostatos ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006 (OL L 347, 2013 12 20, p. 320).“;

4. Įterpiamas šis straipsnis:

„178a straipsnis

**Įsipareigojimų asignavimų, skirtų Europos infrastruktūros tinklų priemonei, perkėlimas į kitą laikotarpį**

1. 2014, 2015 ir 2016 finansinių metų įsipareigojimų asignavimai, skirti projektams, finansuojamiems pagal Europos infrastruktūros tinklų priemonę, sukurtą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1316/2013 (\*), ir dar nenumatyti panaudoti finansinių metų pabaigoje, gali būti perkelti tik į kitus finansinius metus.

2. Komisija pasiūlymus dėl ankstesnių finansinių metų asignavimų perkėlimo į kitą laikotarpį Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ne vėliau kaip einamųjų finansinių metų vasario 15 d.
3. Europos Parlamentas ir Taryba, pastaroji sprendama kvalifikuota balsų dauguma, kiekvieną pasiūlymą dėl asignavimų perkėlimo į kitą laikotarpį apsarsto ne vėliau kaip einamųjų finansinių metų kovo 31 d.
4. Pasiūlymas dėl asignavimų perkėlimo į kitą laikotarpį patvirtinamas, jei iki 3 dalyje nustatyto termino įvyksta bet kuris iš šių atvejų:
  - a) jam pritaria Europos Parlamentas ir Taryba;
  - b) jam pritaria Europos Parlamentas arba Taryba, o kita institucija nesiima veiksmų;
  - c) Europos Parlamentas ir Taryba nesiima veiksmų arba nepriima sprendimo, kuriuo pasiūlymas atmetamas.

(\*) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1316/2013, kuriuo sukuriamas Europos infrastruktūros tinklų priemonė, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 913/2010 bei panaikinami reglamentai (EB) Nr. 680/2007 ir (EB) Nr. 67/2010 (OL L 348, 2013 12 20, p. 129).“

## 2 straipsnis

### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gegužės 15 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

M. SCHULZ

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

D. KOURKOULAS

**Bendras pareiškimas dėl bendrųjų įmonių biudžeto įvykdymo atskiro patvirtinimo pagal Finansinio reglamento 209 straipsnį**

1. Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija sutinka, jog tam, kad bendrosios įmonės galėtų pasinaudoti supaprastintomis finansinėmis taisyklėmis, geriau pritaikytos atsižvelgiant į jų viešąjį ir privatųjį pobūdį, šios įmonės turėtų būti įsteigtos remiantis Finansinio reglamento 209 straipsniu.

Tačiau institucijos taip pat sutinka, kad:

- atsižvelgiant į bendrųjų įmonių ypatingą pobūdį bei dabartinį statusą ir siekiant užtikrinti tęstinumą įgyvendinant Septintąją bendrąją programą, bendrosioms įmonėms turėtų būti toliau taikomas atskiras biudžeto įvykdymo patvirtinimas, kurį, remdamasis Tarybos rekomendacija, suteikia Europos Parlamentas. Todėl pagal programą „Horizontas 2020“ įsteigiamų bendrųjų įmonių steigimo teisės aktuose turi būti numatytos specialios leidžiančios nukrypti nuo Finansinio reglamento 209 straipsnio nuostatos. Tose nukrypti leidžiančiose nuostatose bus paminėtas atskiras biudžeto įvykdymo patvirtinimas ir jos apims visus būtinus papildomus patikslinimus.
- siekiant, kad bendrosios įmonės galėtų nedelsiant pradėti naudotis naujojoje finansinėje sistemoje padarytais supaprastinimais, būtina, kad įsigaliotų 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas dėl viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės įstaigoms taikomo pavyzdinio finansinio reglamento, parengtas remiantis Finansinio reglamento 209 straipsniu.

2. Europos Parlamentas ir Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija:

- užtikrins, kad į bendrųjų įmonių finansines taisykles būtų įtrauktos nuostatos, kuriomis leidžiama nukrypti nuo pavyzdinio finansinio reglamento viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės įstaigoms, siekiant atspindėti tai, kad į jų steigiamuosius teisės aktus yra įtrauktos nuostatos dėl atskiro biudžeto įvykdymo patvirtinimo;
  - atliekant būsimą Finansinio reglamento peržiūrą ketina pasiūlyti atitinkamus Finansinio reglamento 209 straipsnio ir 60 straipsnio 7 dalies patikslinimus.
-